

## BIBLIOGRAPHY

- Austin, John. 1962. *How to Do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Gultom, Monika. 1996. *Illocutionary Acts in Edward Albee's The Zoo Story*. Makassar: Hasanuddin University.
- Halim, Nelly. 2004. "Illocutionary Acts" in *Speaking Class I (Study Case)*. Makassar: Hasanuddin University.
- Himaya, Frenky. 2003. *Illocutionary Acts in Two Radio Programs*. Makassar: Hasanuddin University.
- Hurford, James R. and Brendan Heasley. 1983. *Semantic: A Course Book*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Levinson, Stephen C. 1983. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, John. 1974. *Semantics: First Edition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Searle, John. 1975. *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stubbs, Michael. 1983. *Discourse Analysis: The Sociolinguistics Analysis of Natural Language*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Walter, Elizabeth. 2005. *Cambridge Advanced Learner's Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.
- Zaenab. 2003. "Illocutionary Acts" in the Play *The Good Woman of Setzuan* by Bertolt Brecht. Makassar: Hasanuddin University.



## APPENDIX

### Datum 1 (page 1-2)

GRUMPY: Three of a kind. Let's do this.

CHUCKLES: (1A) That's it? (1B) Three guys?

GRUMPY: (1C) There's two on the roof. (1D) Every guy is an extra share. (1E) Five shares is plenty.

CHUCKLES: (1F) *Six* shares. (1G) Don't forget the guy who planned the job.

GRUMPY: Yeah? (1H) He thinks he can sit it out and still take a slice then I get why they call him the Joker.

### Datum 2 (page 8)

RAMIREZ: Ever intending to see your wife again, Lieutenant?

GORDON: (2A) I thought you had to go look after your mother, detective.

RAMIREZ: (2B) They checked *her* back into hospital.

GORDON: (2C) I'm sorry.

### Datum 3 (page 13)

N: (3A) Don't let me find you out here again.



“BATMAN”: (3B) You need us! (3C) There’s only one of you- it’s *war* out here!

**Datum 4** (page 13)

“BATMAN”: (4A) What gives you the right?! (4B) What’s the difference between you and me?!

BATMAN: (4C) I’m not wearing hockey pads.

**Datum 5** (page 15)

GORDON: What about this Joker guy?

BATMAN: One man or the entire mob? (5A) He can wait.

GORDON: (5B) We’ll have to hit all banks simultaneously. (5C) SWAT teams, backup.

**Datum 6** (page 15)

GORDON: (6A) When the new DA gets wind of this, he’ll want in.

BATMAN: Do you trust him?

GORDON: (6B) Be hard to keep him out.

GORDON (cont’d): (6C) I hear he’s as stubborn as you.



**Datum 7** (page 16-17)

ALFRED: (7A) When you stitch yourself up, you make a bloody mess.

BRUCE: (7B) But I learn about my mistakes.

ALFRED: (7C) You ought to be pretty knowledgeable by now, then.

BRUCE: (7D) My armor... I'm carrying too much weight- (7E) I need to be faster.

ALFRED: (7F) I'm sure Mr. Fox can oblige. Did you get mauled by a tiger?

BRUCE: A dog. (7G) A *big* dog. (7H) There were more copycats last night, Alfred.

(7I) With guns.

ALFRED: (7J) Perhaps you could hire some of them and take weekends off.

BRUCE: (7K) This wasn't exactly what I had in mind when I said I wanted to inspire people.

ALFRED: I know. But things *are* improving. Look at the new District Attorney...

**Datum 8** (page 18-19)

DENT: (8A) Sorry I'm late, folks.

RACHEL: Where were you?

DENT: Worried you'd have to step up?

RACHEL: (8B) I know the briefs backwards.

(8C) Well, then, fair's fair: heads, I'll take it. (8D) Tails: he's all yours.



RACHEL: You're flipping coins to see who leads?

DENT: (8E) My father's lucky coin. As I recall, it got me my first date with you.

RACHEL: (8F) I'm serious, Harvey, you don't leave things like this to chance.

DENT: I don't. (8G) I make my own luck.

**Datum 9** (page 22-23)

DENT: (9A) I've put every known money launderer in Gotham behind bars. But the mob is still getting its money out. (9B) I think you and your "friend" have found the last game in town and you're trying to hit 'em where it hurts: their wallets. Bold. (9C) You gonna count me in?

GORDON: (9D) In this town, the fewer people know something, the safer the operation.

DENT: (9E) Gordon, I don't like that you've got your own *special* unit, and I don't like that it's full of cops I investigated at internal affairs.

GORDON: If I didn't work with cops you'd *investigated* while you were making your name at I.A.- I'd be working alone. (9F) I don't get political points for being an idealist- I have to do the best I can with what I have.

DENT: You want me to back warrants for search and seizure on five banks without telling me who we're after?

DENT: (9G) I can give you the names of the banks.



DENT: Well, that's a start. (9H) I'll get you your warrants. (9I) But I want your trust.

GORDON: (9J) You don't have to sell me, Dent. (9K) We all know you're Gotham's white knight.

DENT: (9L) I hear they've got a different nickname for me down at M.C.U.

**Datum 10** (page 24-25)

FOX: Another long night? (10A) This joint venture was your idea, and the consultants love it, but I'm not convinced. (10B) L.S.I.'s grown a percent annually, like clockwork. (10C) They must have a revenue stream that's off the books. (10D) Maybe even illegal.

BRUCE: OK. (10E) Cancel the deal.

FOX: (10F) You already knew.

BRUCE: (10G) I needed a closer look at their books.

FOX: Anything else you can trouble me for?

BRUCE: (10H) I need a new suit.

FOX: (10I) Three buttons *is* a little nineties.

BRUCE: (10J) I'm not talking about fashion, Mr. Fox, so much as *function*.

FOX: (10K) You want to be able to turn your head?

BRUCE: (10K) Sure make backing out of the driveway easier.



FOX: (10L) I'll see what I can do.

**Datum 11** (page 35)

DENT: (11A) We need Lau back, but the Chinese won't extradite a national under any circumstances.

BATMAN: (11B) If I get him to you, can you get him to talk?

DENT: (11C) I'll get him to *sing*.

GORDON: (11D) We are going after the mob's life savings. (11E) Things *will* get ugly.

DENT: (11F) I knew the risks when I took this job, lieutenant. Same as you. [turns to Batman, but he already left] How will you get him back anyway?

GORDON: (11G) He does that.

**Datum 12** (page 37-38)

FOX: (12A) Hardened kevlar plates on a titanium-dipped fiber tri-weave for flexibility...

FOX [cont'd]: (12B) You'll be lighter, faster, more agile...

FOX [cont'd]: (12C) Perhaps you should read the instructions, first.



(12D) Sorry.

FOX: (12E) Now there's a trade-off... the spread of the plates gives you weak spots.  
(12F) You'll be more vulnerable to gunfire and knives.

BRUCE: We wouldn't want things getting too easy, would we? [picks up suit] How will it hold up against dogs?

FOX: You talking about chihuahuas or rottweilers? [Bruce smiles] (12G) It should do fine against *cats*.

**Datum 13** (page 47-48)

RACHEL: (13A) Give us the money and we'll deal.

LAU: (13B) The *money* is the only reason I'm still alive.

RACHEL: You mean when they hear that you've helped us they're going to kill you?

EVANS: Are you *threatening* my client?

RACHEL: (13C) No, I'm just assuming your client's corporation with this investigation. *As will everyone*. (13D) Enjoy your stay in County, Mr. Lau.

LAU: Wait. (13E) I won't give you the money, but I'll give you my clients. All of them.

RACHEL: You were a glorified accountant- what could you have on *all* of them that we could charge?

(13F) I'm good with calculations- I handled all their investments. One big



**Datum 14** (page 48-49)

RACHEL: Mr. Lau, do you have details of this communal fund? Ledgers, notebooks...?

LAU: (14A) Immunity, protection, and a chartered plane back to Hong Kong.

RACHEL: (14B) Once you've testified in open court. So with your clients locked up, what happens to all that money?

LAU: (14C) Like I said- I'm good with calculations.

**Datum 15** (page 49)

GORDON: (15A) He can't go to County. (15B) I'll keep him here in the holding cells.

DENT: What is this, Gordon, your fortress?

GORDON: You trust them over at County?

DENT: (15C) I don't trust them *here*.

GORDON: (15D) Lau stays.

DENT: It's your call, Lieutenant. (15E) Be right.

GORDON: (15F) I am, counselor.



**Datum 16** (page 60-61)

(16A) You *cannot* leave me on my own with these people.

RACHEL: (16B) The whole mob's after you and you're worried about these guys?

DENT: (16C) Compared to this, the mob doesn't scare me. (16D) Although, I will say: them gunning for you makes you see things clearly.

RACHEL: Oh, yeah?

DENT: Yeah. (16E) It makes you think about what you couldn't stand losing. (16F) And who you want to spend the rest of your life with...

RACHEL: The rest of your life, huh? (16G) That's a pretty big commitment.

DENT: (16H) Not if the mob has their way.

RACHEL: Don't.

DENT: Okay. Let's be serious. What's your answer?

RACHEL: (16I) I don't have an answer.

**Datum 17** (page 78-79)

DENT: Where are you?

RACHEL: (17A) Where *you* should be- at Major Crimes to sort through all the-

DENT: (17B) Rachel, listen to me. (17C) You're not safe there.

RACHEL: This is Gordon's unit, Harvey-

DENT: (17D) Gordon's gone, Rachel.

: He vouched for these men-



DENT: And he's gone. (17E) The Joker's named you next.

DENT [cont'd]: (17F) Rachel, I can't let anything happen to you. (17G) I love you too much.

DENT: Is there someone, *anyone* in this city we can trust?

RACHEL: Bruce. (17H) We can trust Bruce Wayne.

DENT: Rachel, I know he's your friend, but-

RACHEL: (17I) Trust me, Harvey, Bruce's penthouse is now the safest place in the city.

DENT: Okay. (17J) Go straight there. (17K) Don't tell anyone where you're going. (17L) I'll find you there.

**Datum 18** (page 79-80)

BATMAN: *Where is he?*

MARONI: (18A) I don't know, *he* found us-

BATMAN: (18B) He must have friends.

MARONI: Friends? You met this guy?

BATMAN: (18C) *Someone* knows where he is.



9 (page 80-82)

ou wanna play games?

JOKER'S THUG: You wouldn't...

DENT: No. I wouldn't. (19A) That's why I'm not going to leave it up to me. [shows him coin] (19B) Heads- you get to *keep* your head. (19C) Tails... not so lucky. (19D) So, you want to tell me about the Joker?

[Dent flicks his coin. Slaps it on his gun hand. Shows the thug the coin. HEADS. The thug exhales, shaking.]

DENT [cont'd]: Go again?

JOKER'S THUG: (19E) I don't *know* anything!

DENT: (19F) You're not playing the odds, friend.

BATMAN: You'd leave a man's life to chance?

DENT: Not exactly.

BATMAN: (19G) His name is Schiff, Thomas. (19H) He's a paranoid schizophrenic, a former patient at Arkham. (19I) The kind of mind the Joker attracts.

BATMAN [cont'd]: What'd you expect to learn from him?

DENT: (19J) The Joker killed Gordon- and, and Loeb. (19K) He's going to kill *Rachel...*

BATMAN: (19L) You're the symbol of hope that I could never be. (19M) Your stand against organized crime is the legitimate ray of light in Gotham for *decades.*

anyone saw this, everything would be undone- all the criminals you got  
feets would be released. (19O) And Jim Gordon will have died for nothing.



BATMAN [cont'd]: (19P) You're going to call a press conference. Tomorrow morning.

DENT: Why?

BATMAN: (19Q) No one else will die because of me. (19R) Gotham is in *your* hands, now.

DENT: You can't! (19S) You can't give in!

**Datum 20** (page 82-83)

RACHEL: (20A) Harvey called. (20B) He says Batman is going to turn himself in.

BRUCE: (20C) I have no choice.

RACHEL: You honestly think it's going to stop the Joker from killing?

BRUCE: Perhaps not. (20D) But I've got enough blood on my hands. (20E) I've seen, now, what I would have to become to stop men like him.

BRUCE [cont'd]: (20F) You once told me if the day came when I was *finished*...

BRUCE [cont'd]: (20G) We'd be together.

RACHEL: (20H) Bruce, don't make me your one hope for a normal life-

BRUCE: But did you mean it?

RACHEL: (20I) Yes.

